

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE  
Augusto ROLLANDIN

IL DIRIGENTE ROGANTE  
Massimo BALESTRA



---

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto certifica che copia della presente deliberazione è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal 03/08/2009 per quindici giorni consecutivi.

Aosta, li 03/08/2009

IL DIRIGENTE  
Massimo BALESTRA

---

Verbale di deliberazione adottata nell'adunanza in data 31 luglio 2009

In Aosta, il giorno trentuno (31) del mese di luglio dell'anno duemilanove con inizio alle ore otto e tre minuti, si è riunita, nella consueta sala delle adunanze sita al secondo piano del palazzo della Regione - Piazza Deffeyes n. 1,

**LA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA**

Partecipano alla trattazione della presente deliberazione :

**Il Presidente della Regione Augusto ROLLANDIN**

e gli Assessori

**Aurelio MARGUERETTAZ - Vice-Presidente**

**Giuseppe ISABELLON**

**Albert LANIECE**

**Claudio LAVOYER**

**Ennio PASTORET**

**Laurent VIERIN**

**Manuela ZUBLENA**

Si fa menzione che l'Assessore Marco Vierin interviene alle ore 8,12 dopo l'approvazione della deliberazione n. 2106.

Svolge le funzioni rogatorie il Dirigente della Segreteria della Giunta regionale, Sig. Massimo BALESTRA

E' adottata la seguente deliberazione:

N° **2099** OGGETTO :

APPROVAZIONE DI UN PIANO DI EDILIZIA SCOLASTICA E UNIVERSITARIA DA ATTUARSI NEGLI ANNI 2009 E 2010. IMPEGNO DI SPESA.

L'Assessore all'istruzione e cultura, Laurent Viérin, previa intesa con l'Assessore alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, Marco Viérin, riferisce in merito alla necessità di provvedere all'esecuzione di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria di edifici sedi di università, scuole secondarie di secondo grado e convitti regionali, nonché in merito alla necessità di provvedere all'acquisto di arredi per il Politecnico di Torino, sede di Verrès, e per alcune istituzioni scolastiche.

Informa che il Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria ha individuato, in accordo con il Servizio manutenzione stabili dell'Assessorato opere pubbliche e edilizia residenziale pubblica, alcuni interventi prioritari di manutenzione ordinaria e straordinaria di edifici aventi destinazione scolastica e universitaria, da attuarsi nel biennio 2009 e 2010.

Richiama, in proposito, il contratto di comodato a tempo indeterminato stipulato in data 28 maggio 2003 tra il Comune di Pont-Saint-Martin e la Regione per la cessione in comodato della parte dell'immobile sito in viale Carlo Viola, di proprietà del Comune, adibita a sede dell'Istituto Professionale Regionale ed in particolare:

- l'art. 7 comma 1 che prevede che *“Al comodatario è consentito eseguire e apportare migliorie e modifiche solo previa autorizzazione scritta del comodante.”*;
- l'art. 8 che prevede: *“In applicazione di quanto disposto dall'art. 3 comma 1 lett. B) della legge 11.01.1996, n. 23, il comodatario si impegna a provvedere alla manutenzione ordinaria e straordinaria dell'immobile che costituisce oggetto del presente contratto.”*.

Richiama inoltre la convenzione tra il Politecnico di Torino, l'Università della Valle d'Aosta e la Regione per la creazione di un polo di servizi formativi, di ricerca scientifica e innovazione tecnologica nell'edificio denominato “Ex Cotonificio Brambilla”, in Comune di Verrès siglata in data 29 maggio 2007 che, all'articolo 4, prevede tra gli impegni della Regione quello di provvedere alla manutenzione ordinaria e straordinaria della sede della porzione di immobile concessa in uso al Politecnico, all'arredamento dei locali secondo le specifiche individuate nell'allegato n. 2 alla convenzione e all'adeguamento delle partizioni interne.

Richiama le note di richiesta di fornitura di arredi trasmesse alla Sovrintendenza agli Studi dall'Istituzione scolastica di istruzione tecnica industriale e professionale di Verrès (nota prot. n. 17418 del 5 maggio 2009), dall'Istituzione scolastica di istruzione professionale di Aosta (nota prot. n. 21660 del 29 maggio 2009) e dal Politecnico di Torino, sede di Verrès (nota prot. n. 42/R8 dell'8 aprile 2009).

Precisa che Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria ha individuato, d'intesa con la Direzione opere edili, con il Politecnico e con le suddette istituzioni scolastiche, nell'ambito delle richieste complessivamente presentate, le priorità, inserendole nella pianificazione per l'anno 2009.

Illustra, quindi, alla Giunta il piano di edilizia scolastica da attuarsi nel biennio 2009/2010, che si compone del piano degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria di edifici sedi di università, scuole secondarie di secondo grado e convitti regionali e di un piano di acquisto di arredi scolastici e universitari riportati nelle seguenti tabelle:

PIANO INTERVENTI DI MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA						
COMUNE	EDIFICIO SCOLASTICO	DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO	SPESA PRESUNTA (Euro)	2009	2010	DETTAGLIO DI SPESA
AOSTA	MANZETTI Via B. Festaz 27/A	MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMPIANTI ELETTRICI E SPECIALI	175.000,00	175.000,00		7460
		IMPIANTO ANTINTRUSIONE	24.000,00	24.000,00		7460
		ADEGUAMENTO BARRIERE ARCHITETTONICHE	20.000,00		20.000,00	7460
AOSTA	ISTITUTO GEOMETRI Via Festaz 27/A	SOSTITUZIONE PARZIALE SERRAMENTI	20.000,00		20.000,00	7460
AOSTA	PALESTRA – SALLE DE GYMNASTIQUE P.zza della Repubblica 1	MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE FACCIATE	100.000,00		100.000,00	7460
AOSTA	ISTITUTO MAGISTRALE “R.M. ADELAIDE” Via Torino 55	SOSTITUZIONE PARZIALE E MANUTENZIONE SERRAMENTI	50.000,00		50.000,00	7460
CHATILLON	CONVITTO GERVASONE Rue de la Gare 39	COMPLETAMENTO LAVORI ANTINCENDIO – MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DELLE CAMERE DEL 4° PIANO	360.000,00	360.000,00		7460
PONT-ST-MARTIN	ISTITUTO PROFESSIONALE Viale Carlo Viola 3/5	MANUTENZIONE STRAORDINARIA E ADEGUAMENTO NORMATIVO	200.000,00		200.000,00	7460
VERRES	SEDI ISITIP- V. Freres Gilles POLITECNICO Via Barone	OTTIMIZZAZIONE DELLA GESTIONE DELLA TERMOREGOLAZIONE	50.000,00	50.000,00		4162
	EDIFICI SCOLASTICI VARI	INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	100.000,00	50.000,00	50.000,00	7460
		TOTALE SPESA PRESUNTA	1.099.000,00	659.000,00	440.000,00	

<b>PIANO ACQUISTO ARREDI</b>					
<b>COMUNE</b>	<b>EDIFICIO SCOLASTICO</b>	<b>DESCRIZIONE DELL' INTERVENTO</b>	<b>SPESA PRESUNTA (Euro)</b>	<b>2009</b>	<b>DETTAGLIO DI SPESA</b>
<b>AOSTA</b>	<b>NUOVA SEDE ISIP Via Chambéry</b>	<b>acquisto arredi (ufficio di presidenza, segreteria, sala riunioni)</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>7459</b>
<b>VERRES</b>	<b>ISITIP Via Frères Gilles 33</b>	<b>acquisto arredi (segreteria e presidenza)</b>	<b>53.000,00</b>	<b>53.000,00</b>	<b>7459</b>
<b>VERRES</b>	<b>POLITECNICO Via Barone</b>	<b>acquisto arredi (aule grandi, aule piccole, sala studio)</b>	<b>55.000,00</b>	<b>55.000,00</b>	<b>7459</b>
		<b>TOTALE SPESA PRESUNTA</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.000,00</b>	

<b>SPESA COMPLESSIVA PREVISTA</b>	<b>1.259.000,00</b>
-----------------------------------	---------------------

Propone quindi alla Giunta di approvare il piano di edilizia scolastica e universitaria da attuarsi negli anni 2009 e 2010 come sopra descritto e di impegnare la relativa spesa.

#### LA GIUNTA REGIONALE

Preso atto di quanto esposto dall'Assessore all'istruzione e cultura, Laurent Viérin, di concerto con l'Assessore alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, Marco Viérin;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008 concernente l'approvazione del bilancio di gestione, per il triennio 2009/2011, con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità espresso dal Capo servizio del Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria del Dipartimento sovrintendenza agli studi dell'Assessorato istruzione e cultura, ai sensi del combinato disposto degli artt. 13 - comma 1 - lett. e) e 59 - comma 2 - della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Ad unanimità di voti favorevoli

D E L I B E R A

1. di approvare il piano di edilizia scolastica e universitaria da attuarsi negli anni 2009 e 2010, che si compone del piano di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria di edifici sedi di università, scuole secondarie di secondo grado e convitti regionali e del piano di acquisto di arredi scolastici e universitari di seguito riportati:

PIANO INTERVENTI DI MANUTENZIONE ORDINARIA E STRAORDINARIA						
COMUNE	EDIFICIO SCOLASTICO	DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO	SPESA TOTALE PRESUNTA (Euro)	2009	2010	DETTAGLIO DI SPESA
AOSTA	MANZETTI Via B. Festaz 27/A	MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMPIANTI ELETTRICI E SPECIALI	175.000,00	175.000,00		7460
		IMPIANTO ANTINTRUSIONE	24.000,00	24.000,00		7460
		ADEGUAMENTO BARRIERE ARCHITETTONICHE	20.000,00		20.000,00	7460
AOSTA	ISTITUTO GEOMETRI Via Festaz 27/A	SOSTITUZIONE PARZIALE SERRAMENTI	20.000,00		20.000,00	7460
AOSTA	PALESTRA – SALLE DE GYMNASIQUE P.zza della Repubblica 1	MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE FACCIATE	100.000,00		100.000,00	7460
AOSTA	ISTITUTO MAGISTRALE “R.M. ADELAIDE” Via Torino 55	SOSTITUZIONE PARZIALE E MANUTENZIONE SERRAMENTI	50.000,00		50.000,00	7460
COMUNE	EDIFICIO SCOLASTICO	DESCRIZIONE DELL'INTERVENTO	SPESA TOTALE PRESUNTA (Euro)	2009	2010	DETTAGLIO DI SPESA
CHATILLON	CONVITTO GERVASONE Rue de la Gare 39	COMPLETAMENTO LAVORI ANTINCENDIO – MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DELLE CAMERE DEL 4° PIANO	360.000,00	360.000,00		7460
PONT-ST-MARTIN	ISTITUTO PROFESSIONALE Viale Carlo Viola 3/5	MANUTENZIONE STRAORDINARIA E ADEGUAMENTO NORMATIVO	200.000,00		200.000,00	7460
VERRES	SEDI ISITIP- V. Freres Gilles POLITECNICO Via Barone	OTTIMIZZAZIONE DELLA GESTIONE DELLA TERMOREGOLAZIONE	50.000,00	50.000,00		4162

	<b>EDIFICI SCOLASTICI VARI</b>	<b>INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>100.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>7460</b>
		<b>TOTALE SPESA PREVISTA</b>	<b>1.099.000,00</b>	<b>659.000,00</b>	<b>440.000,00</b>	

<b>PIANO ACQUISTO ARREDI</b>					
<b>COMUNE</b>	<b>EDIFICIO SCOLASTICO</b>	<b>DESCRIZIONE DELL' INTERVENTO</b>	<b>SPESA TOTALE PRESUNTA (Euro)</b>	<b>2009</b>	<b>DETTAGLIO DI SPESA</b>
<b>AOSTA</b>	<b>NUOVA SEDE ISIP Via Chambéry</b>	<b>acquisto arredi (ufficio di presidenza, segreteria, sala riunioni)</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>7459</b>
<b>VERRES</b>	<b>ISITIP Via Frères Gilles 33</b>	<b>acquisto arredi (segreteria e presidenza)</b>	<b>53.000,00</b>	<b>53.000,00</b>	<b>7459</b>
<b>VERRES</b>	<b>POLITECNICO Via Barone</b>	<b>acquisto arredi (aule grandi, aule piccole, sala studio)</b>	<b>55.000,00</b>	<b>55.000,00</b>	<b>7459</b>
		<b>TOTALE SPESA PREVISTA</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.000,00</b>	

<b>SPESA COMPLESSIVA PREVISTA PER IL PIANO 2009/2010</b>	<b>Euro 1.259.000,00</b>
--	--------------------------

2. di impegnare la spesa presunta, ammontante complessivamente a Euro 1.259.000,00, sui seguenti capitoli dei bilanci di previsione per l'anno 2009 e pluriennale 2009/2011, che presentano la necessaria disponibilità:

- per Euro 1.049.000,00 sul capitolo 56360 (Spese per la sistemazione e la manutenzione straordinaria di immobili adibiti ad uso scolastico) - dettaglio 7460, di cui Euro 609.000,00 a valere sull'annualità 2009 e Euro 440.000,00 a valere sull'annualità 2010;
- per Euro 160.000,00 sul capitolo 56300 (Spese per la costruzione, sistemazione e adattamento di edifici per la pubblica istruzione) dettaglio di spesa 7459 a valere sull'annualità 2009;
- per Euro 50.000,00 sul capitolo 53700 (Spese per immobili destinati ad uso scolastico: condizionamento, manutenzione ordinaria) dettaglio 4162 a valere sull'annualità 2009;

3. di dare atto che alla realizzazione del piano provvederà per quanto concerne il piano di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria il Servizio manutenzione stabili e per quanto concerne il piano di acquisto arredi la Direzione opere edili del Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale;
4. di stabilire che il Servizio pianificazione edilizia scolastica e universitaria presenti alla Giunta una relazione sullo stato di attuazione del piano entro un anno dall'adozione della presente deliberazione.